Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 82 (1955)
Heft: 5

Artikel: Pour rire un brin
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-229428

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La page fribourgeoise

Patê d'intche-no

de *Francis Brodard*

Patê d'intche-no ti na linvoua
Alêgra kemin le bon tin,
Druva kemin l'êrba di dyithè,
Retze ko la lyê tota nâvoua
Apri l'oraodzo le tzôtin,
Channa kemin l'ê pri di frithè.

Patê d'intche-no te rèjenè
Ko lè chenalyè di j'intzan,
Lè liôba dou bouébo k'akulyè
La hyotze dou mohyi ke chânè.
Di j'oji ti le pye bi tzan ;
In t'akutin mon kâ fremilyè.

Patê dou palyi le vithire
De la farvaodze le chohyè
Dou rèpé la metze dè pan,
De la vèlya ti la prèyre
Dou kurti le pye bi botyè
Patê chovinyi di j'anhyan.

Boura dou marti chu l'inhyeno
Tzan di j'armalyi la vèlya,
Kou dè molèta chu la fô
Tzèta ke bokè lè grô tzaono ;
Ko le patê linvoua rèlya
Rèjenaodè, lè chin ke fô.

Galé patê, linvoua doraoye
Léche no pao badê, penô,
Ko na tzoudêre chin lathi
Oubin na dzéb' abandenaoye,
Le dèthê fro dè cha tzenô
Ou na rahioula chin rathi.

Lè pïti vouêrdon lè familyè
La montanyi lè j'armalyi.
L'ê fao totêvi la tzanthon
Lè dzouno gugoton lè filyè
Le patê vouêrdè le palyi
Kemin lè j'êmi : chin fathon.

Du li'a grantin tè fan la diêra,
Dè totè pao t'an fê rènon
Dè fére èchtroupiao le franché.
On lyaodzo t'an dza fiê la pêra,
Galé patê kan todoulon
Trantchilamin te vèkeché.

Pour rire un brin

Le surnon actuel des gens de Villarvolard (village qui se trouve sur la rive droite du lac de Gruyère) est Lè coraillon, *ce qui peut signifier les « Gueulards » (du patois coraille = gorge, trachée-artère).*

Mais coraillon est aussi le cœur d'un fruit à pépins, d'un légume feuillu, comme le chou, par exemple.

Que faut-il en conclure ?

Tout simplement que les gens de Villarvolard, s'ils ont forte voix ont aussi le cœur... sur la main quand ils rentrent du plantage !

H.